**СИЛЛАБУС**

**2021-2022 оқу жылының күзгі семестрі**

**«6B02302-Аударма ісі» » білім беру бағдарламасы**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің коды** | **Пәннің атауы** | Типі | **Сағат саны** | | | | | **Кредит саны** | **ECTS** |
| **Дәрістер (Д)** | **Практ. сабақтар (ПС)** | | **Зерт. сабақтар (ЗС)** | |
| Ling 4307 | Лингвомәдниеттану | TК | - | 45 | | - | | 3 | 4 |
| **Курс туралы академиялық ақпарат** | | | | | | | | | |
| **Оқытудың түрі** | **Курстың типі/сипаты** | **Дәріс түрлері** | | | **Практикалық сабақтардың түрлері** | | **СӨЖ саны** | | **Қорытынды бақылау түрі** |
| Офлайн | практикалық | ақпараттық | | | Типтік тапсырмалар т.б | | 4 | | Жазбаша- дәстүрлі емтихан. |
| Дәріскер | Тұрбек Мұрат.,Аға оқытушы | | | | | |  | | |
| e-mail | [turbekmurat@gmail.com](mailto:Ayzhan.k.s@gmail.com) | | | | | |
| Телефоны | 87783915297 | | | | | |

|  |
| --- |
| **Курстың академиялық презентациясы** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)** | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)**  (әрбір ОН-ге кемінде 2 индикатор) |
| білім беру мен меңгерудің алдыңғы сатысында қол жеткізілген қытай тілін қолданып оқитын елдің саяси, экономикалық және әлеуметтік, мәдени процестерін ана тілімен салыстыра отырып талдау жасау деңгейін көтеру  коммуникативті құзыреттіліктің қажетті және жеткілікті деңгейіндегі студенттер әлеуметтік қабілетті  қалыптастыру міндеттеледі. | **ОН 1** оқитын елдің саяси, экономикалық және әлеуметтік мәдени процестерін анализ жасау; | **ЖИ1.1** қажетті мағлұматты табу;  **ЖИ1.2** қойылған мақсатқа жету үшін мағлұматты дұрыс анализдей алу; |
| **ОН 2** оқитын елдің экономикалық және әлеуметтік мәдени процестерін стратегиясын таңдау; | **ЖИ2.1** мағлұматпен таныс және ондағы негізгі элементтерді белгілейді;  **ЖИ2.2** берілген мәтіндегі Лингвоелтану және Лингвомәдниеттану терминологиямен таныс; |
| **ОН 3** Лингвоелтану мәтінді аудару үрдісінде эквиваленнті және адекватты нәтижеге қол жеткізу үшін Лингвоелтану пәніндегі мәтіндерге анализдеу; | **ЖИ3.1** қажетті нұсқаларды қарастырады;  **ЖИ3.2** өзінің ойын сауатты, логикалық, дәлелді түрде жеткізеді; |
| **ОН 4** Лингвоелтану пәніндегі терминдерін жетік білу;. | **ЖИ4.1** қазақ-қытай, қытай-қазақ әр саладағы терминологиялық сөздік қолдана білу; |
|  | **ОН 5** Пәнді игеріу барысында лексикада жұмыс істеу дағдыларын қолдану; | **ЖИ5.1** қазақ және қытай тілдерінде іскерлік қатынаста коммуникативті-қолайлы стиль таңдайды;  **ЖИ5.2** топтағы басқа адамдармен жақсы қарым-қатынас жасайды, олармен білімімен, ақпаратпен, тәжірибесімен бөлінеді; |
| **Пререквизиттер** | (13B113) Ақпараттқ аударма | |
| **Постреквизиттер** | PPVYA 3306 Шығыс тілің аударма практикумы | |
| **Әдебиет және ресурстар** | **Негізгі:**   1. 说汉语谈文化 (第二版)(上) 吴晓露 1994 2. Готлиб О.М.Китай, Лингвострановедение, Москва. 2011 3. Готлиб О.М.Китай. Лингвострановедение. Учебное пособие. Москва.2018 4. Маслакова. О.Н. естоматия по лингвострановедению Китая . 2012 5. Лингвосроноведение первого иностранного языка. 2016   **Қосымша:**  Интернет-ресурсы:  www.baidu.com  www.kitap.kz | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Университеттік моральдық-этикалық құндылықтар шеңберіндегі курстың академиялық саясаты** | **Академиялық тәртіп ережелері:**  **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Дедлайндарды сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі! Әрбір тапсырманың дедлайны оқу курсының мазмұнын жүзеге асыру күнтізбесінде (кестесінде), көрсетілген.  **Академиялық құндылықтар:**  - Практикалық / зертханалық сабақтар, СӨЖ өзіндік, шығармашылық сипатта болуы керек.  - Бақылаудың барлық кезеңінде плагиатқа, жалған ақпаратқа, көшіруге тыйым салынады.  -Мүмкіндігі шектеулі студенттер [turbekmurat@gmail.com](mailto:Ayzhan.k.s@gmail.com) е-мекенжайы бойынша консультациялық көмек ала алады. |
| **Бағалау және аттестаттау саясаты** | **Критериалды бағалау:** дескрипторларға сәйкес оқыту нәтижелерін бағалау (аралық бақылау мен емтихандарда құзыреттіліктің қалыптасуын тексеру).  **Жиынтық бағалау:** аудиториядағы (вебинардағы) жұмыстың белсенділігін бағалау; орындалған тапсырманы бағалау. |

**ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**

**Қысқартулар: Д - дәріс, ПС- практикалық сабақ, СӨЖ- студенттің өзіндік жұмысы, СОӨЖ- студенттің оқытушымен өзіндік жұмысы, АБ - аралық бақылау, ТТ - типтік тапсырмалар, ЖТ- жеке тапсырмалар**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | ОН | ЖИ | Сағат саны | Ең жоғары балл | Білімді бағалау формасы | Сабақты өткізу түрі / платформа |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модуль 1** 根据课文实习写作 | | | | | | |  |
| 1 | **ПС 1** практикалық сабақ «济州岛的秋天».  写：你觉得最有意思的活动是什么 | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 3 | 15 | ТТ1 | Zoom да вебинар |
| 2 | **ПС 2** практикалық сабақ «四川的回忆». 写：你去过那些有意思的地方 | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 3 | 15 | ТТ2 | Zoom да вебинар |
| 3 | **ПС 3** практикалық сабақ «爱丁堡的三明治».  根据课文写：你见到的最谈得来的人是谁 | ОН 2 | ЖИ 2.3 | 3 | 15 | ТТ3 | Zoom да вебинар |
| 3 | **СОӨЖ 1. СӨЖ 1**  орындау бойынша кеңес беру |  |  |  |  |  |  |
| 4 | **ПС 4** практикалық сабақ.«青海湖一日».  写: 你看过哪些电影，电视节目 | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 3 | 15 | ТТ4 | Zoom да вебинар |
| 5 | **ПС 5** практикалық сабақ. «准备旅行背包».  写: 你和朋友谈得最多的话题是什么 | ОН 3 | ЖИ 3.1 | 3 | 15 | ТТ5 | Zoom да вебинар |
| 5 | **СОӨЖ 2. СӨЖ 2 орындау бойынша кеңес беру** |  |  |  |  |  |  |
| 5 | **СОӨЖ2** кеңес беру СӨЖ2 қабылдау  №2.СӨЖ «写作：阿斯塔纳一日» | ОН 4 | ЖИ 4.3 |  | 25 | ЖК1 |  |
| 5 | **АБ 1** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | **Модуль IІ** 用指定词语和句型写写作 | | | | | | |
| 6 | **ПС 6** практикалық сабақ «土耳其烤肉».  写：你看到或听到的谋体报道的最多事情是什么 | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.3 | 3 | 15 | ТТ1 | Zoom да вебинар |
| 7 | **ПС 7** практикалық сабақ. «面包的历史».  写：你读过哪些喜欢的书或文章 | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.3 | 3 | 15 | ТТ2 | Zoom да вебинар |
| 7 | **СОӨЖ 3. СӨЖ 3 орындау бойынша кеңес беру** |  |  |  |  |  |  |
| 7 | **СӨЖ 3** «写作：第一次坐飞机的感受» |  |  | 1 |  | ЖК1 | Zoom да вебинар |
| 8 | **ПС 8** практикалық сабақ. «世界语».  写：你听到过什么好的歌曲或音乐 | ОН 4 | ЖИ 4.1  ЖИ 4.2 | 3 | 15 | ТТ3 | Zoom да вебинар |
| 9 | **ПС 9**практикалық сабақ.«是 «花儿»，不是 «花»».  写：你觉得这个假期中你最遗憾的事情是什么 | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 3 | 15 | ТТ4 | Zoom да вебинар |
| 10 | **ПС 10** практикалық сабақ. «中国的火车».  写：你有什么新的计划和打算 | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 3 | 15 | ТТ5 | Zoom да вебинар |
| 10 | **СОӨЖ 4. СӨЖ 4 орындау бойынша кеңес беру** |  |  |  |  |  |  |
| 10 | **СОӨЖ4** кеңес беру және қабылдау №4.СӨЖ «写面包的历史» | ОН 4 | ЖИ 4.3 |  | 25 | ЖК2 |  |
|  | **МТ (Midterm Exam)** |  |  |  | 100 |  |  |
|  | 写作 | | | | | | |
| 11 | **ПС 11** практикалық сабақ«我学习汉语的精力».  写：介绍你喜欢的一个节日 | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 3 | 15 | ТТ1 | Zoom да вебинар |
|  | **СОӨЖ 5. СӨЖ 5 орындау бойынша кеңес беру** |  |  |  |  |  |  |
| 11 | **СӨЖ 5** «写作：第一次做饭的体会» | ОН 1 | ЖИ 2.1  ЖИ 2.2 | 1 |  | ЖК1 | Zoom да вебинар |
| 12 | **ПС 12** практикалық сабақ. «阿根廷的家庭教育».  写：介绍一种文化习俗 | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 3 | 15 | ТТ2 | Zoom да вебинар |
| 13 | **ПС 13** практикалық сабақ. 小调查报告：努力工作的人容易发胖 | ОН 1 | ЖИ 1.1  ЖИ 1.2 | 3 | 15 | ТТ3 | Zoom да вебинар |
| 14 | **ПС 14** практикалық сабақ. «母亲的餐桌规矩» | ОН 3 | ЖИ 3.1  ЖИ 3.2 | 3 | 15 | ТТ4 | Zoom да вебинар |
| 15 | **ПС 15** практикалық сабақ 旅游说明书 | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 3 | 15 | ТТ5 | Zoom да вебинар |
| 15 | **СОӨЖ 6. СӨЖ 6 орындау бойынша кеңес беру** |  |  |  |  |  |  |
| 15 | СОӨЖ6 кеңес беру және қорғау  6.СӨЖ «写一篇旅游说明书，介绍著名的旅游景点». | ОН 4 | ЖИ 4.3 |  | 25 | ЖК2 |  |
|  | **АБ2** |  |  |  | 100 |  |  |

ӨТС- өзін-өзі тексеру сұрақтары (дәріс)

ТТ- типтік тапсырмалар (семинар)

ЖК- жеке тапсырмалар (СӨЖ)

БЖ- бақылау жұмысы

АБ- аралық бақылау

Факультет деканы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Палтөре. Ы.М.

Факультеттің әдістемелік

кеңес төрайымы \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Боранбаева А.

Кафедра меңгерушісі \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Оразақынқызы Ф.

Дәріскер \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Тұрбек М.